



PMY1LOANAG

Application of Policy Loan Permohonan Untuk Pinjaman Polisi

Important Notes / Nota Penting :

Who can complete this form / Orang yang perlu melengkapkan borang ini
Policy owner or Assignee, if applicable / Pemunya polisi atau Penyerah hak

What information to be provided / Maklumat yang perlu diberikan

Details of the request and all the policy numbers you want this request to cover / Butiran permohonan dan nombor-nombor polisi bagi permohonan ini

Simple steps to file a request / Langkah-langkah ringkas untuk mengfailkan permohonan

- (1) Read the important notes related to your request / Sila baca nota penting yang berkaitan dengan permohonan anda.
- (2) Complete this form / Sila penuhi borang ini.
- (3) Please do not sign on blank form and use the same signature as recorded in the policy file / Elakkan dari menandatangani borang kosong dan gunakan tandatangan yang direkodkan di dalam fail polisi.
- (4) Proof of age for Policy Owner, Assignee and Life Assured (Photocopy of NRIC or Birth Certificate to be certified by commissioner of oaths of staff AXA Life Insurance Berhad / Bukti umur bagi Pemegang Polisi, Penerima Serah Hak (Salinan Pengenalan atau Sijil Kelahiran yang disahkan oleh pesuruhjaya atau pegawai AXA AFFIN LIFE INSURANCE BERHAD.
- (5) Mail to AXA AFFIN Life office or submit to your agent / Hantarkan ke pejabat AXA AFFIN Life atau serahkan kepada ejen anda.

1. Change contact information / Tukar alamat

Send correspondences to my new address
Hantar surat-menyurat ke alamat baru saya

Email address / Alamat Emel

Mobile number / Telephone bimbit

Residence telephone number / No. telefon Rumah

2. Policy loan / Butiran pinjaman

I _____ wish to apply for a loan of RM _____ under this policy.

Saya _____ ingin memohon pinjaman sebanyak RM _____ bagi polisi ini.

Note : The accumulated loan interest is 8% per year.

Nota : Jumlah faedah terkumpul bagi pinjaman ini ialah 8% setahun.

3. I want to transfer my money to this account/settlement option
Saya ingin memindahkan wang ke akaun ini/pilihan cara pembayaran

Payment method: Cara bayaran	<input type="checkbox"/> By Autopay Melalui Autopay	<input type="checkbox"/> To settle premium for policy numbered Untuk membayar premium bagi polisi _____																							
Name of Bank: Nama Bank: _____																									
Bank account number: No. Akaun Bank																									
<table border="1" style="width:100%; height:20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																									

Note / Nota

* For selecting autopay payment method, the receiving account must belong to the Policyowner / Trustee / Assignee
 Untuk memilih bayaran secara automatik, penerima akaun mestilah juga Pemunya polisi / Pemegang Amanah / Penyerah Hak

4. Authorization For Disclosure Of Customer Information
Pemberian Kuasa Untuk Maklumat Pelanggan

a) I/We hereby authorize AXA AFFIN Life Insurance to share my/our information with other entities within the financial group, bank partners as well as other strategic alliances (including telcos) purely for marketing, cross-selling and other promotional activities. (Please tick the box if you agree) Saya/Kami dengan ini membenarkan AXA AFFIN Life Insurance untuk berkongsi maklumat saya/kami dengan entiti kumpulan kewangan yang lain, rakan bank termasuk rakan strategik yang lain (termasuk syarikat telekomunikasi) untuk kegunaan pemasaran, jualan-silang dan sebarang aktiviti promosi. (Sila tandakan kotak tersebut jika anda bersetuju)	<input type="checkbox"/> Yes Ya	<input type="checkbox"/> No Tidak
b) Is the Insured/Owner a U.S. citizen or U.S. tax resident? If yes, please complete the attached Declaration by U.S. persons under the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA). Adakah Hayat Diinsuranskan/Pemunya Polisi ialah warganegara U.S. atau pemastautin cukai U.S? Sekiranya Ya, sila lengkapkan borang Pengisytiharaan oleh warganegara U.S di bawah Akaun Akta Pematuhan Cukai Asing (FATCA) yang disertakan.	<input type="checkbox"/> Yes Ya	<input type="checkbox"/> No Tidak

- I declare that I am not an undischarged bankrupt. I have not committed any act of bankruptcy in the last 12 months or received order or adjudication in bankruptcy made against me during the last 12 months.
 Saya mengaku bahawa saya tidak diisytiharkan bankrap. Saya tidak terlibat dalam mana-mana akta bankrapsi dalam tempoh 12 bulan terakhir atau menerima sabitan atau dijatuhkan hukuman bankrapsi ke atas saya dalam tempoh 12 bulan terakhir.
- This application will not be effective until it is officially accepted by AXA AFFIN Life Insurance Berhad.
 Permohonan ini tidak akan berkuatkuasa sehingga ianya diterima oleh AXA AFFIN Life Insurance Berhad.
- I acknowledge that the payment by AXA AFFIN Life Insurance Berhad to me the amount shall be in full satisfaction, liquidation and discharge of all monies payable in respect of the cash advance(s) withdrawn.
 Saya mengakui bahawa bayaran oleh AXA AFFIN Life Insurance Berhad kepada saya adalah jumlah yang diterima dengan kepuasan hati, menamatkan dan melepaskan segala jumlah bayaran atas pengeluaran pendahuluan tunai.
- I take notice that my personal data as disclosed in this form will be processed by the Company for the purpose of rendering services to me as an insurance company;
 Saya mengetahui bahawa data peribadi saya yang telah dinyatakan di dalam borang ini akan diproses oleh Syarikat untuk memberi perkhidmatan sebagai Penginsurans saya.

Name of policy owner / Assignee Nama pemunya polisi / penerima hak	Signature Tandatangani	Date Tarikh
Name of agent / witness Nama ejen / saksi	Agent code Kod Ejen	Signature Tandatangani
Name of agent / witness Nama ejen / saksi	Agent code Kod Ejen	Date Tarikh

5. Track status of your request / Semakan status permohonan anda



AXA is committed to making your service experience as easy and stress-free as possible. Thank you for insuring with us. We are always glad to be of service.
 AXA komited untuk memudahkan pengalaman perkhidmatan sebaik mungkin dan mengurangkan risiko semampunya. Terima kasih kerana memilih kami. Kami sedia untuk berkhidmat.

Loan Agreement (Life Insurance Policy) Perjanjian Pinjaman (Polisi Insurans Hayat)

THIS AGREEMENT is made between AXA AFFIN LIFE INSURANCE BERHAD having its Registered Office in Malaysia ("the COMPANY") and the BORROWER specified in the Schedule who is the legal owner of the policy issued by the Company, in the of which is specified in the Schedule ("the Policy").
PERJANJIAN INI diadakan antara AXA AFFIN LIFE INSURANCE BERHAD yang berdaftar di Malaysia ("SYARIKAT") dan PEMINJAM seperti yang dinyatakan di dalam Jadual adalah pemilik yang sah polisi yang dikeluarkan oleh SYARIKAT ini, seperti yang telah dispesifikasikan di dalam Jadual ("Polisi ini").

THE SCHEDULE / JADUAL

Particulars of Borrower <i>Butiran Peminjam</i>	Name / Nama: _____ NRIC No. / No. Kad Pengenalan: _____
Particulars of the Policy Lodge <i>Maklumat Polisi yang dipinjam</i>	Policy No. / No Polisi _____ Sum Assured / Jumlah yang Diinsuranskan _____ on the life of / di atas hayat _____
Loan Amount <i>Jumlah Pinjaman</i>	RM _____
Dates when interest is due and period is due and period and during which payable <i>Tarikh faedah dikenakan dan tempohnya dan semasa bayaran</i>	_____ day of / hari _____ (month / bulan) _____ (year / tahun) and every subsequent / dan seterusnya _____ day of / hari _____ during the subsistence of the said advance / semasa pendahuluan ini berlaku.

I, the BORROWER mentioned in the Schedule herein of having this day received from the COMPANY an advance by way of loan of the sum stated in the said Schedule DO HEREBY for self and respective heirs, executors, administrators and nominees CONVENANT AND AGREE with the COMPANY as follows:-
Saya, PEMINJAM seperti yang telah dinyatakan di dalam Jadual di atas dengan ini pada hari ini telah menerima dari SYARIKAT pendahuluan dalam bentuk pinjaman berjumlah seperti yang dinyatakan di dalam Jadual di atas DENGAN INI bagi diri sendiri dan waris yang berkaitan, pelaksana wasiat, pentadbir dan penama SELESAI DAN BERSETUJU dengan SYARIKAT seperti berikut :-

- To pay interest to the said COMPANY at the Head Office of the COMPANY at the rate of per annum compounding half-yearly on the said advance, the first payment of interest to be made on the date specified in the Schedule.
Untuk membayar faedah kepada SYARIKAT di IBU PEJABAT SYARIKAT mengikut kadar setahun, bersetuju dengan pendahuluan setengah tahun, bayaran kadar faedah yang pertama perlu dibuat seperti yang dinyatakan di dalam Jadual.
- When called upon to make repayment at the said Head Office of the said advance with all interest which may be due thereon being given three months' notice to that effect.
Apabila diminta untuk membuat bayaran balik di IBU PEJABAT bagi kadar faedah yang jatuh bayarannya diberi tiga bulan notis untuk penguatkuasaan.
- That in the event of failure to repay the said advance when required as foresaid or to pay interest in terms of these presents on the dates specified in the said Schedule or written one calendar month after each due date respectively the said Policy shall be paid without the necessity of any notice being given to be forfeited to the said COMPANY and the COMPANY shall be entitled to apply the Surrender Value allowable in respect of the said Policy in terms of their Regulations and Conditions in the payments of the said advance, interest and expenses, the balance, if any, of such Surrender Value to be accounted for to the party entitled thereto.
Adalah sekiranya berlaku kegagalan untuk membuat bayaran balik bila diminta, atau untuk membayar kadar faedah didalam terma seperti tarikh yang dinyatakan di dalam Jadual atau dalam tempoh sebulan setiap kali tempoh bayaran, nilai polisi akan digunakan tanpa perlu memberi sebarang notis oleh pihak SYARIKAT dan pihak SYARIKAT dibolehkan untuk menggunakan Nilai Serahan mengikut Terma dan Syarikat polisi berdasarkan Peraturan dan Kondisi bagi bayaran pinjaman, kadar faedah, baki sekiranya ada, dari Nilai Serahan akan dikira bagi yang berkenaan.
- That in case of the Policy shall mature or become a claim when the amount of the said advance or any portion thereof shall remain outstanding, the COMPANY shall be entitled to deduct such amount together with all interest up to the date of maturity or claim from the policy moneys, and the balance only shall become due and payable under Policy.
Sekiranya Polisi ini telah matang atau terdapat sebarang tuntutan polisi apabila jumlah pendahuluan atau mana-mana bahagian tuntutan apabila jumlah pendahuluan atau mana-mana bahagian masih bertunggak, SYARIKAT mempunyai hak untuk memotong jumlah tersebut beserta faedah sehingga tarikh polisi tersebut matang atau terdapat tuntutan ke atas polisi tersebut, dan setelah itu lebih akan dibayar di bawah polisi ini.

Dated at _____ day of month _____ 20_____
Pada tarikh _____ haribulan, bagi bulan _____ dan pada tahun 20_____.

Signature of Policy Owner
Tandatangan Pemunya Polisi

Signature of Assignee / Trustee
Tandatangan Penyerah Hak / Pemegang Amanah

Signature of Witness
Tandatangan Saksi

Name of Policy Owner
Nama Pemunya Polisi

Name of Assignee / Trustee
Nama Penyerah Hak / Pemegang Amanah

Name of Witness
Nama Saksi

Identity Card No.
No. Kad Pengenalan